JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 15 JANUARY 1998 | No. 1998/10 | JEUDI 15 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Thursday, 15 January 1998

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

WORKING GROUP ON THE CONSULTATIVE PROCESS AND WORKING ARRANGEMENTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

Jeudi 15 janvier 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROCESSUS DE CONSULTATION ET LES DISPOSITIONS DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

PRE-SESSIONAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT SESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997

10 a.m.-1 p.m.	640th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	641st meeting	Conference Room 4

Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997

10 heures à 13 heures	640e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	641e séance	Salle de conférence 4

Élargissement de la composition du Comité et questions relatives aux méthodes de travail

SEVENTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

10 a.m.	plenary meeting (open)	Conference Room 2

Meetings and conferences [17]

(a) United Nations Group of Experts on Geographical Names

(b) Divisional and interdivisional meetings and programmes

(c) National names meetings, conferences and symposiums

(d) International names meetings, conferences and symposiums

SEPTIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA NORMALISATION DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

10 heures	séance plénière (publique)	Salle de conférence 2

Réunions et conférences [17]

a) Groupe d'experts des Nations Unies sur les noms géographiques

b) Réunions et programmes divisionnels et interdivisionnels

c) Réunions, conférences et colloques nationaux sur la toponymie

d) Réunions, conférences et colloques internationaux sur la toponymie

COMMITTEE I

Morning*-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2

National standardization [5]

(a) Field collection of names

(b) Office treatment of names

(c) Treatment of names in multilingual areas

(d) Administrative structure of national names authorities

COMITÉ I

Matin* jusqu'à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Normalisation nationale [5]

a) Collecte de noms sur le terrain

b) Traitement des noms géographiques dans les services compétents

c) Traitement des noms dans les régions multilingues

d) Structure administrative des organismes nationaux de toponymie

---

* Following the adjournment of the plenary meeting.

* À l'issue de la séance plénière.

COMMITTEE I

3 p.m.	open meeting	Conference Room 2

National standardization [5]

(e) Toponymic guidelines for map and other editors

Exonyms [10]

(a) Categories and degree of use of exonyms

(b) Principles in reducing the use of exonyms

(c) Provisional lists of exonyms

COMMITTEE II

Afternoon*-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Toponymic data files [6]

(a) Data collection procedures

(b) Data elements required

(c) Toponymic data transfer standards and formats

(d) Automated data processing (ADP) systems

(e) Compatibility and structure of systems

(f) National gazetteers

(g) Other publications

* Following the adjournment of the meeting of Committee I.

COMITÉ I

15 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Normalisation nationale [5]

e) Principes de toponymie à l'usage des correcteurs de cartes et autres correcteurs

Exonymes [10]

a) Catégories d'exonymes et leur degré d'utilisation

b) Principes à observer pour réduire le nombre d'exonymes

c) Listes provisoires d'exonymes

COMITÉ II

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Fichiers de données toponymiques [6]

a) Procédures de collecte de données

b) Éléments de données requis

c) Normes et formats pour le transfert de données toponymiques

d) Systèmes de traitement automatique des données

e) Compatibilité et structure des systèmes

f) Nomenclatures nationales

g) Autres publications

* À l'issue de la séance du Comité I.

Announcements

Due to scheduling reasons, the Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will now convene to discuss its work programme a week later, i.e. on 3 February 1998 (morning) and on 4 February (morning and afternoon). If necessary, meetings will continue on 5 and 6 February 1998.

Avis

Pour des raisons d'horaire, le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira pour examiner son programme de travail une semaine plus tard, c'est-à-dire le 3 février 1998 (matin) et le 4 février (matin et après-midi). Si nécessaire, les séances se poursuivront les 5 et 6 février 1998.

The Working Group will begin its substantive work on 10 February until 13 February 1998 (morning meetings only).

Conference Room Paper 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) on the "Study of the Legal Basis of the Veto" is available in room S-3380.

* * *

The reports of the Expert Group Meetings on "Adolescent girls and their rights"; "Promoting women's enjoyment of their economic and social rights" and "Gender-based persecution" are now available at the Division for the Advancement of Women (Room DC2-1216) for pick-up.

Les travaux de fond du Groupe de travail auront lieu du 10 a février 1998 (séances du matin seulement).

Le document de séance 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) sur l'étud la base juridique du véto est disponible au bureau S-3380.

* * *

Les rapports des réunions du Groupe d'experts sur "Les ado centes et leurs droits"; "Promouvoir l'usage par les femmes de l droits économiques et sociaux" et "La persécution pour des mo génériques" sont maintenant disponibles à la Division de promotion de la femme (bureau DC2-1216).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 15 January 1998

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 15 janvier 1998

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir de mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

The eighteenth session of the committee on the Elimination of Discrimination against Women will be held at Headquarters from 19 January to 6 February 1998. The provisional agenda for the session is contained in documents CEDAW/C/1998/I/1 and CEDAW/C/1998/I/1/Corr.1

The Committee on the Elimination of Discrimination against Women will hold informal consultations with non-governmental organizations on 22 and 28 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 in Conference Room 6. The consultations will be facilitated by the Division for the Advancement of Women.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the organizational session for 1998 of the Economic and Social Council will take place on Thursday, 22 January 1998, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Council will elect the President and members of the Bureau for 1998. The provis. nal agenda for the session is contained in document E/1998/2*.

Informal briefing

Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will give a briefing on the Note of the Secretary-General entitled "The World Economy at the Beginning of 1998" on the morning of 22 January, immediately following the conclusion of the meeting of the organizational session of the Economic and Social Council in the Trusteeship Council Chamber. The document (E/1998/INF/1) will be available in all languages before the end of January. The unedited text is now available on the Department's web site (www.un.org/esa). All interested delegations, staff, non-governmental organizations and press are invited to attend.

---

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

La dix-huitième session du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu au Siège du 19 janvier au 6 février 1998. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans les documents CEDAW/C/1998/I/1 et CEDAW/C/1998/I/1/Corr.1

Le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes tiendra des consultations officieuses avec des organisations non gouvernementales les 22 et 28 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les consultations seront organisées par la Division pour la promotion de la femme.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la session d'organisation pour 1998 du Conseil économique et social aura lieu le jeudi 22 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Conseil élira le président et les membres du bureau pour 1998. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/1998/2*.

Réunion d'information

M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, tiendra une réunion d'information sur la note du Secrétaire général intitulée "L'économie mondiale au début du 1998" le 22 janvier, à l'issue de la séance de la session d'organisation du Conseil économique et social dans la salle du Conseil de tutelle. Le document (E/1998/INF/1) sera disponible dans toutes les langues avant la fin de janvier. Le texte non édité est disponible au site web du Département (www.un.org/esa). Toutes les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

---

* À paraître.

* * *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

The list of speakers for the general debate will be opened on Wednesday, 4 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place on Friday, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mercredi 4 février.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu le vendredi 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Second and Third Committees matters)* on Friday, 16 January 1998, at 2 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on the Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization as well on the Ad Hoc Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 of 17 December 1996 (Measures to eliminate international terrorism) on Wednesday, 21 January 1998, at 3 p.m. (Charter Committee) and 4 p.m. (Committee Established by Resolution 51/210). The informal consultations would concentrate on such issues as composition of the Bureau of the Committees, organization of work and related procedural questions.

The informal consultations on the Special Committee on the Charter are open to all States Members of the United Nations. The informal consultations on the Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 are open to all States Members of the United Nations, and to the members of specialized agencies and of the International Atomic Energy Agency.

The conference room will be announced in the *Journal*.

*

* *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions from Monday, 26 January to Wednesday, 28 January 1998.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 21 January 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur les questions intéressant les Deuxième et Troisième Commissions)* aura lieu le vendredi 16 janvier 1998 à 14 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation ainsi que sur le Comité spécial créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale datée du 17 décembre 1997 (Mesures visant à éliminer le terrorisme international) auront lieu le mercredi 21 janvier 1998 à 15 heures (Comité spécial de la Charte) et à 16 heures (Comité spécial créé par la résolution 51/210). Les consultations officieuses porteront notamment sur la composition des bureaux des Comités, l'organisation des travaux et les questions de procédure pertinentes.

Les consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies. Les consultations sur le Comité créé par la résolution 51/210 sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies, et aux membres des institutions spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

*

* *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies du lundi 26 janvier au mercredi 28 janvier 1998.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 21 janvier 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Briefings

A briefing for Asian Group members will be held on Friday, 16 January 1998, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5, to hear presentations by the Chairperson of the Commission on the Status of Women and the Chairperson of the Working Group on the Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW) on matters pertaining to the forty-second session of the Commission on the Status of Women to be held from 2 to 13 March1998.

* * *

Réunions d'information

La Présidente de la Commission de la condition de la femme et la Président du Groupe de travail sur le protocole facultatif de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes tiendront une réunion d'information, à l'intention des membres du Groupe asiatique, le vendredi 16 janvier 1998 de 11 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5, sur les questions relatives à la quarante-deuxième session de la Commission de la condition de la femme qui se tiendra du 2 au 13 mars 1998.

* * *

The Chairperson of the Open-ended Working Group on the Elaboration of an Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women will convene an informal briefing on Tuesday, 20 January 1998, at 11 a.m. in Conference Room 9. Professor Savitri Goonesekere (University of Colombo) and Professor Andrew Byrnes (University of Hong Kong) will serve as resource persons. The briefing will be facilitated by the Division for the Advancement of Women. All delegations and other interested persons are invited to attend.

* * *

La Présidente du Groupe de travail à composition non limitée sur l'élaboration d'un protocole facultatif de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes tiendra une réunion d'information le mardi 20 janvier 1998 à 11 heures dans la salle de conférence 9. Mme Savitri Goonesekere (Professeur à l'Université de Colombo) et M. Andrew Byrnes (Professeur à l'Université de Hong Kong) participeront en tant qu'experts. La réunion d'information est organisée par la Division de la promotion de la femme. Toutes les délégations et autres personnes intéressées sont invitées.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 13 January 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1997 — 637th meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Ethiopia and the United States.

Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

Statements were made by the representatives of Cuba, Ireland, Ethiopia, Philippines, the United States, Tunisia, China, Russian Federation and Costa Rica.

The Chairman made a statement.

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of China, the United States, the United Kingdom, Indonesia, Cuba, Costa Rica, Tunisia and Ethiopia.

The representative of the Russian Federation spoke on a point of order.

638th meeting

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of India, the Philippines, the United States, the United Kingdom and Cuba.

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4]

The Committee began its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of India, Cuba, Sudan, Costa Rica, China, the Philippines and the United States.

A statement was also made by the observer for Canada.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 13 janvier 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1997 — 637e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Éthiopie et des États-Unis.

Élargissement de la composition du Comité et questions relatives aux méthodes de travail

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Cuba, Irlande, Éthiopie, Philippines, États-Unis, Tunisie, Chine, Fédération de Russie et Costa Rica.

Le Président prend la parole.

Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, des États-Unis, du Royaume-Uni, de l'Indonésie, de Cuba, du Costa Rica, de la Tunisie et de l'Éthiopie.

Le représentant de la Fédération de Russie intervient sur une motion d'ordre.

638e séance

Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, des Philippines, des États-Unis, du Royaume-Uni et de Cuba.

Examen des rapports quadriennaux soumis par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif général ou spécial auprès du Conseil économique et social [4]

Le Comité commence l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de Cuba, du Soudan, du Costa Rica, de la Chine, des Philippines et des États-Unis.

L'observateur du Canada intervient.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Cuba, Costa Rica and China.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, du Costa Rica et de la Chine.

Wednesday, 14 January 1998

SECURITY COUNCIL

3848th meeting

The situation between Iraq and Kuwait

Letter dated 12 January 1998 from the Executive Chairman of the Special Commission established by the Secretary-General pursuant to paragraph 9 (b) (i) of Security Council resolution 687 (1991) addressed to the President of the Security Council (S/1998/27)

Letter dated 13 January 1998 from the Permanent Representative of Iraq to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/28)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/1).

Mercredi 14 janvier 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3848e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

Lettre datée du 12 janvier 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président exécutif de la Commission spéciale créée par le Secrétaire général en vertu du paragraphe 9 b) i) de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité (S/1998/27)

Lettre datée du 13 janvier 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Iraq auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/28)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1998/1).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1997 639th meeting

Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

The Committee continued its consideration of enlargement of the Committee and issues related to its methods of work.

Statements were made by the representatives of Costa Rica, the United States, Cuba, India, Tunisia and the United Kingdom.

A statement was made by the observer for Turkey.

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

The Committee continued its consideration of item 3.

Statements were made by the representatives of the United States, Cuba, India, the Philippines, Costa Rica, Indonesia, the United Kingdom, Chile, Madagascar and the Russian Federation.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1997 639e séance

Élargissement de la composition du Comité et questions relatives aux méthodes de travail

Le Comité poursuit l'examen de l'élargissement de la composition du Comité et des questions relatives ses méthodes de travail.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Costa Rica, États-Unis, Cuba, Inde, Tunisie et Royaume-Uni.

L'observateur de la Turquie prend la parole.

Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

Le Comité poursuit l'examen du point 3.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : États-Unis, Cuba, Inde, Philippines, Costa Rica, Indonésie, Royaume-Uni, Chili, Madagascar et Fédération de Russie.

Organization of work

A statement was made by the Chairman.

Statements were made by the representatives of Cuba, the United States and the United Kingdom.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 14 JANUARY 1998

440th and 441st meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began its consideration of the initial report of the Federated States of Micronesia (CRC/C/28/Add.5).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, des États-Unis et du Royaume-Uni.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 14 JANVIER 1998

440e et 441e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial des États fédérés de Micronésie (CRC/C/28/Add.5).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 15 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 15 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-1138
(postes 33888, 36771 et 36776)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des services
de conférence.

98-00042

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 16 JANUARY 1998 | No. 1998/11 | VENDREDI 16 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Friday, 16 January 1998

Vendredi 16 janvier 1998

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1370th meeting (closed)	Conference Room 9	11 heures à 13 heures	1370e séance (privée)	Salle de conférence 9

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

WORKING GROUP ON THE CONSULTATIVE PROCESS AND WORKING ARRANGEMENTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROCESSUS DE CONSULTATION ET LES DISPOSITIONS DE TRAVAIL

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

PRE-SESSIONAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT SESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997

10 a.m.-1 p.m.	642nd meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	643rd meeting	Conference Room 4

1. Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

2. Applications for consultative status and requests for reclassification received from non- governmental organizations [3] (E/C.2/1997/R.3)

3. Implementation of Economic and Social Council decision 1996/302 [5] (E/C.2/1997/R.4)

4. Applications from indigenous organizations not in consultative status with the Economic and Social Council interested in participating in the Working Group of the Commission on Human Rights to elaborate a draft declaration on the rights of indigenous people (Economic and Social Council resolution 1995/32)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997

10 heures à 13 heures	642e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	643e séance	Salle de conférence 4

1. Élargissement de la composition du Comité et questions relatives aux méthodes de travail

2. Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3] (E/C.2/1997/R.3)

3. Application de la décision 1996/302 du Conseil économique et social [5] (E/C.2/1997/R.4)

4. Demandes d'organisations de populations autochtones non dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social intéressées à participer aux travaux du Groupe de travail de la Commission des droits de l'homme chargé d'élaborer un projet de déclaration sur les droits des populations autochones (résolution 1995/32 du Conseil économique et social)

SEVENTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

COMMITTEE I

10 a.m.	open meeting	Conference Room 2

Exonyms [10]

(a) Categories and degree of use of exonyms

(b) Principles in reducing the use of exonyms

(c) Provisional lists of exonyms

COMMITTEE II

Morning*-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Toponymic data files [6]

(a) Data collection procedures

(b) Data elements required

(c) Toponymic data transfer standards and formats

(d) Automated data processing (ADP) systems

(e) Compatibility and structure of systems

(f) National gazetteers

(g) Other publications

3 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Terminology in the standardization of geographical names [7]

COMMITTEE III

Afternoon**-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Features beyond a single sovereignty [11]

Writing systems and guides to pronounciation [12]

Toponymic websites [13]

* Following the adjournment of the meeting of Committee I.

** Following the adjournment of the meeting of Committee II.

SEPTIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA NORMALISATION DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

COMITÉ I

10 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Exonymes [10]

a) Catégories d'exonymes et leur degré d'utilisation

b) Principes à observer pour réduire le nombre d'exonymes

c) Listes provisoires d'exonymes

COMITÉ II

Matin* jusqu'à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Fichiers de données toponymiques [6]

a) Procédures de collecte de données

b) Éléments de données requis

c) Normes et formats pour le transfert de données toponymiques

d) Systèmes de traitement automatique des données

e) Compatibilité et structure des systèmes

f) Nomenclatures nationales

g) Autres publications

15 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Terminologie de la normalisation des noms géographiques [7]

COMITÉ III

Après-midi** jusqu'à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Détails topographiques s'étendant au-delà d'une même souveraineté [11]

Systèmes d'écriture et principes de prononciation [12]

Sites Web toponymiques [13]

* À l'issue de la séance du Comité I.

** À l'issue de la séance du Comité II.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place *today*, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu *aujourd'hui* 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Announcements

Due to scheduling reasons, the Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will now convene to discuss its work programme a week later, i.e. on 3 February 1998 (morning) and on 4 February (morning and afternoon). If necessary, meetings will continue on 5 and 6 February 1998.

The Working Group will begin its substantive work on 10 February until 13 February 1998 (morning meetings only).

Conference Room Paper 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) on the "Study of the Legal Basis of the Veto" is available in room S-3380.

Avis

Pour des raisons d'horaire, le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira pour examiner son programme de travail une semaine plus tard, c'est-à-dire le 3 février 1998 (matin) et le 4 février (matin et après-midi). Si nécessaire, les séances se poursuivront les 5 et 6 février 1998.

Les travaux de fond du Groupe de travail auront lieu du 10 au 13 février 1998 (séances du matin seulement).

Le document de séance 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) sur l'étude de la base juridique du véto est disponible au bureau S-3380.

*

* *

The reports of the Expert Group Meetings on "Adolescent girls and their rights"; "Promoting women's enjoyment of their economic and social rights" and "Gender-based persecution" are now available at the Division for the Advancement of Women (Room DC2-1216) for pick-up.

*

* *

Les rapports des réunions du Groupe d'experts sur "Les adolescentes et leurs droits"; "Promouvoir l'usage par les femmes de leurs droits économiques et sociaux" et "La persécution pour des motifs génériques" sont disponibles à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1216).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 16 January 1998

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ASIAN GROUP

(Briefing by the Chairperson of the Commission on the Status of Women and the Chairperson of the Working Group on the Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW))

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77

(on Second and Third Committees matters)

2 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ARAB GROUP OF THE WHOLE

2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 16 janvier 1998

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE ASIATIQUE

(Réunion de la Présidente de la Commission de la condition de la femme et de la Présidente du Groupe de travail sur le protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77

(sur les questions intéressant les Deuxième et Troisième Commissions)

14 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

14 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

The eighteenth session of the committee on the Elimination of Discrimination against Women will be held at Headquarters from 19 January to 6 February 1998. The provisional agenda for the session is contained in documents CEDAW/C/1998/I/1 and CEDAW/C/1998/I/1/Corr.1

The Committee on the Elimination of Discrimination against Women will hold informal consultations with non-governmental organizations on 22 and 28 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 in Conference Room 6. The consultations will be facilitated by the Division for the Advancement of Women.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

In accordance with Economic and Social Council decision 1997/296, the Committee on Non-Governmental Organizations will meet at United Nations Headquarters from 19 to 23 January to hold a resumed session for a period of one week in order to complete the work of its 1997 session.

* * *

The first part of the organizational session for 1998 of the Economic and Social Council will take place on Thursday, 22 January 1998, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Council will elect the President and members of the Bureau for 1998. The provisional agenda for the session is contained in document E/1998/2*.

---

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

La dix-huitième session du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu au Siège du 19 janvier au 6 février 1998. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans les documents CEDAW/C/1998/I/1 et CEDAW/C/1998/I/1/Corr.1

Le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes tiendra des consultations officieuses avec des organisations non gouvernementales les 22 et 28 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les consultations seront organisées par la Division pour la promotion de la femme.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conformément à la résolution 1997/296 du Conseil économique et social, le Comité chargé des organisations non gouvernementales se réunira au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 19 au 23 janvier 1998 pour tenir une reprise de session pour une semaine afin de terminer les travaux de sa session de 1997.

* * *

La première partie de la session d'organisation pour 1998 du Conseil économique et social aura lieu le jeudi 22 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Conseil élira le président et les membres du bureau pour 1998. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/1998/2*.

---

* À paraître.

Informal briefing

Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will give a briefing on the Note of the Secretary-General entitled "The World Economy at the Beginning of 1998" on the morning of 22 January, immediately following the conclusion of the meeting of the organizational session of the Economic and Social Council in the Trusteeship Council Chamber. The document (E/1998/INF/1) will be available in all languages before the end of January. The unedited text is now available on the Department's web site (www.un.org/esa). All interested delegations, staff, non-governmental organizations and press are invited to attend.

* * *

There will be an informal briefing on matters pertaining to the work of the sixth session of the Commission on Sustainable Development under the chairmanship of H.E. Mr. Cielito Habito (Philippines), Chairman of the Commission, on Thursday, 22 January 1998, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 1.

*

* *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

The list of speakers for the general debate will be opened on Wednesday, 4 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

Réunion d'information

M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, tiendra une réunion d'information sur la note du Secrétaire général intitulée "L'économie mondiale au début du 1998" le 22 janvier, à l'issue de la séance de la session d'organisation du Conseil économique et social dans la salle du Conseil de tutelle. Le document (E/1998/INF/1) sera disponible dans toutes les langues avant la fin de janvier. Le texte non édité est disponible au site web du Département (www.un.org/esa). Toutes les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

* * *

Une réunion d'information sur les questions relatives à la sixième session de la Commission du développement durable sous la présidence de S.E. M. Cielito Habito (Philippines), Président de la Commission, aura lieu le jeudi 22 janvier 1998 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence 1.

*

* *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mercredi 4 février.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

* * * * * * * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal consultations

There will be informal consultations on the Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization as well on the Ad Hoc Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 of 17 December 1996 (Measures to eliminate international terrorism) on Wednesday, 21 January 1998, at 3 p.m. (Special Committee on the Charter) and at 4 p.m. (Committee Established by Resolution 51/210). The informal consultations would concentrate on such issues as composition of the Bureaus of the Committees, organization of work and related procedural questions.

The informal consultations on the Special Committee on the Charter are open to all States Members of the United Nations. The informal consultations on the Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 are open to all States Members of the United Nations, and to the members of specialized agencies and of the International Atomic Energy Agency.

The conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions from Monday, 26 January to Wednesday, 28 January 1998.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 21 January 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Briefing

The Chairperson of the Open-ended Working Group on the Elaboration of an Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women will convene an informal briefing on Tuesday, 20 January 1998, at 11 a.m. in Conference Room 9. Professor Savitri Goonesekere (University of Colombo) and Professor Andrew Byrnes (University of Hong Kong) will serve as resource persons. The briefing will be facilitated by the Division for the Advancement of Women. All delegations and other interested persons are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation ainsi que sur le Comité spécial créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale datée du 17 décembre 1997 (Mesures visant à éliminer le terrorisme international) auront lieu le mercredi 21 janvier 1998 à 15 heures (Comité spécial de la Charte) et à 16 heures (Comité spécial créé par la résolution 51/210). Les consultations officieuses porteront notamment sur la composition des bureaux des Comités, l'organisation des travaux et les questions de procédure pertinentes.

Les consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies. Les consultations sur le Comité créé par la résolution 51/210 sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies, et aux membres des institutions spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies du lundi 26 janvier au mercredi 28 janvier 1998.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 21 janvier 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Réunion d'information

La Présidente du Groupe de travail à composition non limitée sur l'élaboration d'un protocole facultatif de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes tiendra une réunion d'information le mardi 20 janvier 1998 à 11 heures dans la salle de conférence 9. Mme Savitri Goonesekere (Professeur à l'Université de Colombo) et M. Andrew Byrnes (Professeur à l'Université de Hong Kong) participeront en tant qu'experts. La réunion d'information est organisée par la Division de la promotion de la femme. Toutes les délégations et autres personnes intéressées sont invitées.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 14 January 1998

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

SEVENTEENTH MEETING OF STATES PARTIES TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF RACIAL DISCRIMINATION — 26th meeting

Opening of the meeting by the Representative of the Secretary-General [1]

The Legal Counsel of the United Nations made an opening statement.

Election of the Chairperson [2]

The representative of Guatemala made a statement. H.E. Mr. Ali Hachani (Tunisia) was elected as Chairperson of the Meeting by acclamation.

Adoption of the agenda [3]

The Meeting adopted the agenda as contained in document CERD/SP./60.

Election of other officers of the Meeting [4]

H.E. Mr. Jacques Boisson (Monaco), H.E. Mr. Maurice Moore (Bahamas) and H.E. Mr. Chang Beom Cho (Republic of Korea) were elected as Vice-Chairpersons of the Meeting.

Election of nine members of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination to replace those whose terms of office will expire on 19 January 1998 in accordance with article 8, paragraphs 1 to 5, of the Convention (CERD/SP/59 and Corr.1 and Add.1) [5]

The Meeting held a ballot and elected the following representatives: Mr. Peter Nobel (Sweden); Mr. Rudiger Wolfrum (Germany); Mr. Agha Shahi (Pakistan); Mr. Michael Banton (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); Mr. Régis de Gouttes (France); Mr. Mahmoud Aboul-Nasr (Egypt); Ms. Gay McDougall (United States of America); Mr. Michael Sherifis (Cyprus); and Mr. Carlos Lechuga Hevia (Cuba).

Financial situation of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination (A/52/463) [6]

Statements on a point of procedure were made by the representatives of Finland, China, Costa Rica, Algeria and the Dominican Republic.

Other matters [7]

At the request of the Chairperson, the Secretary read out a letter addressed to the Chairperson of the Seventeenth Meeting of States Parties by the Chairperson of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 14 janvier 1998

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

DIX-SEPTIÈME RÉUNION DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION INTERNATIONALE SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION RACIALE — 26e séance

Ouverture de la Réunion par le représentant du Secrétaire général [1]

Le Conseiller juridique des Nations Unies fait une déclaration liminaire.

Élection du président [2]

Le représentant du Guatemala fait une déclaration. S.E. M. Ali Hachani (Tunisie) est élu Président de la Réunion par acclamation.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La Réunion adopte l'ordre du jour figurant dans le document CERD/SP./60.

Élection des autres membres du bureau de la Réunion [4]

S.E. M. Jacques Boisson (Monaco), S.E. M. Maurice Moore (Bahamas) et S.E. M. Chang Beom Cho (République de Corée) sont élus Vice-Présidents de la Réunion.

Election de neuf membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale pour remplacer ceux dont le mandat viendra à expiration le 19 janvier 1998, conformément aux dispositions des paragraphes 1 à 5 de l'article 8 de la conven- tion (CERD/SP/59 et Corr.1, Add.1) [5]

La Réunion procède à un vote et élit les représentants suivants: M. Peter Nobel (Suède); M. Rudiger Wolfrum (Allemagne); M. Agha Shahi (Pakistan); M. Michael Banton (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord); M Régis de Gouttes (France); M. Mahmoud Aboul-Nasr (Égypte); Mme Gay McDougall (États-Unis d'Amérique); M. Michael Sherifis (Chypre); et Mr. Carlos Lechuga Hevia (Cuba).

Situation financière du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale (A/52/463) [6]

Les représentants de la Finlande, de la Chine, du Costa Rica, de l'Algérie et de la République dominicaine interviennent sur une motion de procédure.

Questions diverses [7]

À la demande du Président, le Secrétaire donne lecture d'une lettre adressée au Président de la dix-septième Réunion des États parties par le Président du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

The representative of Finland made a statement on behalf of the Nordic States. The representative of the United Republic of Tanzania made a statement.

Closure of the Meeting

The Chairperson declared closed the Seventeenth Meeting of States Parties.

Le représentant de la Finlande fait une déclaration au nom des États nordiques. Le représentant de la République-Unie de Tanzanie fait une déclaration.

Clôture de la Réunion

Le Président prononce la clôture de la dix-septième Réunion des États parties.

Thursday, 15 January 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1997 640th meeting

Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

The Committee continued its consideration of the item.

The Chairman made a statement

Statements were made by the representatives of Cuba, Costa Rica, China, the United Kingdom, the United States, the Russian Federation, India, Tunisia, Ireland and the Philippines.

Statements were made by the observers for Mexico and Turkey.

Organization of work

The Chairman made a statement.

641st meeting

Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Tunisia, Cuba, the United States, the Philippines, Costa Rica, India, the United Kingdom, the Russian Federation, China and Madagascar.

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

The Committee continued its consideration of item 3.

Statements were made by the representatives of Costa Rica and Cuba.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Jeudi 15 janvier 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1997 640e séance

Élargissement de la composition du Comité et questions relatives aux méthodes de travail

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, du Costa Rica, de la Chine, du Royaume-Uni, des États-Unis, de la Fédération de Russie, de l'Inde, de la Tunisie, de l'Irlande et des Philippines.

Les observateurs du Mexique et de la Turquie font des déclarations.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

641e séance

Élargissement de la composition du Comité et questions relatives aux méthodes de travail

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie, de Cuba, des États-Unis, des Philippines, du Costa Rica, de l'Inde, du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie, de la Chine et de Madagascar.

Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

Le Comité poursuit l'examen du point 3.

Les représentants du Costa Rica et de Cuba font des déclarations.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 15 JANUARY 1998

442nd meeting

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee concluded its consideration of the item.

443rd meeting

Cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies [5]

The Committee considered the item.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, opened for signature at New York on 7 March 1966

Declaration under Article 14: Spain (13 January 1998)*

Statutes of the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology, concluded at Madrid on 13 September 1983

Accession: Slovakia (13 January 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 15 JANVIER 1998

442e séance

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité termine l'examen de la question.

443e séance

Coopération avec d'autres organes des Nations Unies, les institutions spécialisées et d'autres organismes compétents [5]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

Déclaration en application de l'article 14 : Espagne (13 janvier 1998*)

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie, conclus à Madrid le 13 septembre 1983

Adhésion : Slovaquie (13 janvier 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des services
de conférence.

98-00043

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 17 JANUARY 1998 | No. 1998/12 | SAMEDI 17 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Monday, 19 January 1998

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

WORKING GROUP ON THE CONSULTATIVE PROCESS AND WORKING ARRANGEMENTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

Lundi 19 janvier 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROCESSUS DE CONSULTATION ET LES DISPOSITIONS DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

10 a.m.-1 p.m.	360th meeting	Conference Room 3

Opening of the session [1]

Adoption of the agenda and organization of work [2]

Report of the Chairperson on activities undertaken between the seventeenth and eighteenth sessions of the Committee [3]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

10 heures à 13 heures	360e séance	Salle de conférence 3

Ouverture de la session [1]

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Rapport de la Présidente sur les activités entreprises depuis la dix-septième session du Comité [3]

3 p.m.- 6 p.m.	361st meeting	Conference Room 3

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

15 heures à 18 heures	361e séance	Salle de conférence 3

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997

10 a.m.- 1 p.m.	644th meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	645th meeting	Conference Room 4

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4] (E/C.2/ 1997/2 and Add.1 and 2)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997

10 heures à 13 heures	644e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	645e séance	Salle de conférence 4

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories générale et spéciale) auprès du Conseil économique et social [4] (E/C.2/ 1997/2 et Add.1 et 2)

SEVENTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

10 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

SEPTIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA NORMALISATION DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

First regular session 1998

11 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Election of the Bureau of the Executive Board [1]
2. Agenda and work plan for the session [1] (DP/1998/L.1)
3. Report onthe third regular session 1997 [1] (DP/1998/1)
4. Draft work plan of the Executive Board for 1998 [1] (DP/1997/CRP.1)
5. UNFPA: Country programmes and related matters [3] (DP/FPA/CP/195, DP/FPA/CP/196, DP/FPA/CP/197, DP/FPA/CP/198, DP/FPA/CP/199, DP/FPA/CP/200)
6. UNDP/UNFPA: Implementation of recommendations of the Board of Auditors [2] (DP/1998/4, DP/FPA/1998/1)

[There will be a meeting of the donors group at 9 a.m. in Conference Room E.]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 1998

11 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Élection du bureau du Conseil d'administration [1]
2. Ordre du jour et plan de travail de la session [1] (DP/1998/ L.1)
3. Rapport sur les travaux de la troisième session ordinaire de 1997 [1] (DP/1998/1)
4. Projet de plan de travail du Conseil d'administration pour 1998 [1] (DP/ 1997/CRP.1)
5. FNUAP : programmes de pays et questions connexes [3] (DP/FPA/CP/195, DP/FPA/CP/196, DP/FPA/CP/197, DP/FPA/CP/198, DP/FPA/CP/199, DP/FPA/CP/200)
6. PNUD/FNUAP : application des recommandations du Comité des commissaires aux comptes [2] (DP/1998/4, DP/FPA/1998/1)

[Une réunion du groupe des donateurs aura lieu à 9 heures dans la salle de conférence E.]

Announcements

Due to scheduling reasons, the Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will now convene to discuss its work programme a week later, i.e. on 3 February 1998 (morning) and on 4 February (morning and afternoon). If necessary, meetings will continue on 5 and 6 February 1998.

The Working Group will begin its substantive work on 10 February until 13 February 1998 (morning meetings only).

Conference Room Paper 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) on the "Study of the Legal Basis of the Veto" is available in room S-3380.

* * *

The reports of the Expert Group Meetings on "Adolescent girls and their rights"; "Promoting women's enjoyment of their economic and social rights" and "Gender-based persecution" are now available at the Division for the Advancement of Women (Room DC2-1216) for pick-up.

Avis

Pour des raisons d'horaire, le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira pour examiner son programme de travail une semaine plus tard, c'est-à-dire le 3 février 1998 (matin) et le 4 février (matin et après-midi). Si nécessaire, les séances se poursuivront les 5 et 6 février 1998.

Les travaux de fond du Groupe de travail auront lieu du 10 au 13 février 1998 (séances du matin seulement).

Le document de séance 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) sur l'étude de la base juridique du véto est disponible au bureau S-3380.

* * *

Les rapports des réunions du Groupe d'experts sur "Les adolescentes et leurs droits"; "Promouvoir l'usage par les femmes de leurs droits économiques et sociaux" et "La persécution pour des motifs génériques" sont disponibles à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1216).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 19 January 1998

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the Executive Board of UNDP/UNFPA)

9.30 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 19 janvier 1998

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le Conseil d'administration du PNUD/FNUAP)

9 h 30 à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Avis

À partir du mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

The Committee on the Elimination of Discrimination against Women will hold informal consultations with non-governmental organizations on 22 and 28 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 in Conference Room 6. The consultations will be facilitated by the Division for the Advancement of Women.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the organizational session for 1998 of the Economic and Social Council will take place on Thursday, 22 January 1998, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Council will elect the President and members of the Bureau for 1998. The provisional agenda for the session is contained in document E/1998/2*.

Informal briefing

Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will give a briefing on the Note of the Secretary-General entitled "The World Economy at the Beginning of 1998" on the morning of 22 January, immediately following the conclusion of the meeting of the organizational session of the Economic and Social Council in the Trusteeship Council Chamber. The document (E/1998/INF/1) will be available in all languages before the end of January. The unedited text is now available on the Department's web site (www.un.org/esa). All interested delegations, staff, non-governmental organizations and press are invited to attend.

---

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes tiendra des consultations officieuses avec des organisations non gouvernementales les 22 et 28 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les consultations seront organisées par la Division pour la promotion de la femme.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la session d'organisation pour 1998 du Conseil économique et social aura lieu le jeudi 22 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Conseil élira le président et les membres du bureau pour 1998. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/1998/2*.

Réunion d'information

M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, tiendra une réunion d'information sur la note du Secrétaire général intitulée "L'économie mondiale au début du 1998" le 22 janvier, à l'issue de la séance de la session d'organisation du Conseil économique et social dans la salle du Conseil de tutelle. Le document (E/1998/INF/1) sera disponible dans toutes les langues avant la fin de janvier. Le texte non édité est disponible au site web du Département (www.un.org/esa). Toutes les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

---

* À paraître.

* * *

There will be an informal briefing on matters pertaining to the work of the sixth session of the Commission on Sustainable Development under the chairmanship of H.E. Mr. Cielito Habito (Philippines), Chairman of the Commission, on Thursday, 22 January 1998, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Une réunion d'information sur les questions relatives à la sixième session de la Commission du développement durable sous la présidence de S.E. M. Cielito Habito (Philippines), Président de la Commission, aura lieu le jeudi 22 janvier 1998 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

The list of speakers for the general debate will be opened on Wednesday, 4 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mercredi 4 février.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Boards of the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund and the United Nations Children's Fund will hold a joint session on the "Impact of United Nations Reform on Funds and Programmes" on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 2. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Les Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance tiendront une séance commune sur l'impact de la réforme de l'Organisation des Nations Unies sur les fonds et les programmes le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

United Nations Development Programme

The Informal Inter-Agency Consultative Meeting will take place on Tuesday, 27 January 1998, from 9 a.m. to 2 p.m. in Conference Room 5. The meeting will be closed.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La Réunion consultative interinstitutions officieuse aura lieu le mardi 27 janvier 1998 de 9 heures à 14 heures dans la salle de conférence 5. La réunion sera privée.

* * *

United Nations Children's Fund

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Group of 27 of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Wednesday, 21 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on the Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization as well on the Ad Hoc Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 of 17 December 1996 (Measures to eliminate international terrorism) on Wednesday, 21 January 1998, at 3 p.m. (Special Committee on the Charter) and at 4 p.m. (Committee Established by Resolution 51/210) in Conference Room 5. The informal consultations would concentrate on such issues as composition of the Bureaus of the Committees, organization of work and related procedural questions.

The informal consultations on the Special Committee on the Charter are open to all States Members of the United Nations. The informal consultations on the Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 are open to all States Members of the United Nations, and to the members of specialized agencies and of the International Atomic Energy Agency.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions from Monday, 26 January to Wednesday, 28 January 1998.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 21 January 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe des 27 du Groupe des 77 *(sur la Commission du développement durable)* aura lieu le mercredi 21 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation ainsi que sur le Comité spécial créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale datée du 17 décembre 1997 (Mesures visant à éliminer le terrorisme international) auront lieu le mercredi 21 janvier 1998 à 15 heures (Comité spécial de la Charte) et à 16 heures (Comité spécial créé par la résolution 51/210) dans la salle de conférence 5.. Les consultations officieuses porteront notamment sur la composition des bureaux des Comités, l'organisation des travaux et les questions de procédure pertinentes.

Les consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies. Les consultations sur le Comité créé par la résolution 51/210 sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies, et aux membres des institutions spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies du lundi 26 janvier au mercredi 28 janvier 1998.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 21 janvier 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Briefing

The Chairperson of the Open-ended Working Group on the Elaboration of an Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women will convene an informal briefing on Tuesday, 20 January 1998, at 11 a.m. in Conference Room 9. Professor Savitri Goonesekere (University of Colombo) and Professor Andrew Byrnes (University of Hong Kong) will serve as resource persons. The briefing will be facilitated by the Division for the Advancement of Women. All delegations and other interested persons are invited to attend.

* * *

Réunion d'information

La Présidente du Groupe de travail à composition non limitée sur l'élaboration d'un protocole facultatif de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes tiendra une réunion d'information le mardi 20 janvier 1998 à 11 heures dans la salle de conférence 9. Mme Savitri Goonesekere (Professeur à l'Université de Colombo) et M. Andrew Byrnes (Professeur à l'Université de Hong Kong) participeront en tant qu'experts. La réunion d'information est organisée par la Division de la promotion de la femme. Toutes les délégations et autres personnes intéressées sont invitées.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 16 January 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1997 — 642nd meeting

Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

The Committee continued its consideration of the topic.

Statements were made by the representatives of Cuba, the Philippines, the United Kingdom, Ethiopia, the United States, Costa Rica, India, Tunisia, China, the Russian Federation, Indonesia, the Sudan and Ireland.

A statements was made by the observer for France.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Cuba, Tunisia and the United States.

643rd meeting

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

The Committee continued its consideration of item 3.

Statements were made by the representatives of China, Costa Rica, Tunisia, Cuba, India, the United States, the Philippines, Greece, Indonesia, Sudan and the United Kingdom.

Applications from indigenous organizations not in consultative status with the Economic and Social Council interested in participating in the Working Group of the Commission on Human Rights to elaborate a draft declaration on the rights of indigenous people (Economic and Social Council resolution 1995/32)

The Committee began its consideration of the applications from indigenous organizations not in consultative status with the Economic and Social Council interested in participating in the Working Group of the Commission on Human Rights to elaborate a draft declaration on the rights of indigenous people (Economic and Social Council resolution 1995/32).

Statements were made by the representatives of Cuba, China, Tunisia, India, the Sudan, Costa Rica, the United Kingdom, Indonesia and the United States.

A statement was made by the observer for Algeria.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 16 janvier 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1997 — 642e séance

Élargissement de la composition du Comité et questions relatives aux méthodes de travail

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Cuba, Philippines, Royaume-Uni, Éthiopie, États-Unis, Costa Rica, Inde, Tunisie, Chine, Fédération de Russie, Indonésie, Soudan et Irlande.

L'observateur de la France fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Les représentants de Cuba, de la Tunisie et des États-Unis font des déclarations.

643e séance

Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

Le Comité poursuit l'examen du point 3.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Chine, Costa Rica, Tunisie, Cuba, Inde, États-Unis, Philippines, Grèce, Indonésie, Soudan et Royaume-Uni.

Demandes d'organisations de populations autochtones non dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social intéressées à participer aux travaux du Groupe de travail de la Commission des droits de l'homme chargé d'élaborer un projet de déclaration sur les droits des populations autochtones (résolution 1995/32 du Conseil économique et social)

Le Comité commence l'examen des demandes d'organisations de populations autochtones non dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social intéressées à participer aux travaux du Groupe de travail de la Commission des droits de l'homme chargé d'élaborer un projet de déclaration sur les droits des populations autochtones (résolution 1995/32 du Conseil économique et social).

Les représentants de Cuba, de la Chine, de la Tunisie, de l'Inde, du Soudan, du Costa Rica, du Royaume-Uni, de l'Indonésie et des États-Unis font des déclarations.

L'observateur de l'Algérie fait une déclaration.

Organization of work

The Chairman made a statement.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 16 JANUARY 1998

444th (closed) meeting

Consideration of reports of States parties [4]

Cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies [5]

The Committee considered the items in closed session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child, adopted by the Conference of the States Parties on 12 December 1995

Acceptance: Spain (13 January 1998)*; Philippines (14 January 1998)*

Convention on the Safety of the United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994

Ratification: Spain (13 January 1998)*

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nation on 15 December 1997

Signature: Costa Rica ((16 January 1998)

* The date of receipt of the relevant documents.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 16 JANVIER 1998

444e séance (privée)

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Coopération avec d'autres organes des Nations Unies, les institutions spécialisées et d'autres organismes compétents [5]

Le Comité examine les questions en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant, adopté par la Conférence des États Parties le 12 décembre 1995

Acceptation : Espagne (13 janvier 1998*); Philippines (14 janvier 1998*)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994

Ratification : Espagne (13 janvier 1998*)

Convention internationale pour la repression des attentats terroristes à l'explossif, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1997

Signature : Costa Rica (16 janvier 1998)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Libyan Arab Jamahiriya
H.E. Mr. Abuzed Omar Dorda

Asian States:
Bangladesh
H.E. Mr. Anwarul Chowdhury

Eastern European States:
Bulgaria
H.E. Mr. Philip Dimitrov

Latin American and Caribbean States:
Bahamas
H.E. Mr. Maurice E. Moore

Western European and Other States:
Norway
H.E. Mr. Hans Jacob Biørn Lian

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Jamahiriya arabe libyenne
S.E. M. Abuzed Omar Dorda

États d'Asie :
Bangladesh
S.E. M. Anwarul Chowdhury

États d'Europe orientale :
Bulgarie
S.E. M. Philip Dimitrov

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bahamas
S.E. M. Maurice E. Moore

États d'Europe occidentale et autres États :
Norvège
S.E. M. Hans Jacob Biørn Lian

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-00044

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 20 JANUARY 1998 | No. 1998/13 | MARDI 20 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Tuesday, 20 January 1998

Mardi 20 janvier 1998

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Western Sahara (S/1998/35)

Other matters

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sahara occidental (S/1998/35)

Questions diverses

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

10 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.30 a.m.-1 p.m.	362nd meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	363rd meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Introduction of the initial report of Azerbaijan (CEDAW/C/AZE/1).

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 30 à 13 heures	362e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	363e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Présentation du rapport initial de l'Azerbaïdjan (CEDAW/C/AZE/1).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997

10 a.m.-1 p.m.	646th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	647th meeting	Conference Room 4

1. Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4] (E/C.2/1997/2 and Add.1 and 2)

2. Implementation of Economic and Social Council decision 1996/302 [5] (E/C.E/1997/R.4)

3. Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997

10 heures à 13 heures	646e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	647e séance	Salle de conférence 4

1. Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories générale et spéciale) auprès du Conseil économique et social [4] (E/C.2/ 1997/2 et Add.1 et 2)

2. Application de la décision 1996/302 du Conseil économique et social [5] (E/C.E/1997/R.4)

3. Élargissement de la composition du Comité et questions relatives à ses méthodes de travail

SEVENTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

COMMITTEE III

10 a.m.	open meeting	Conference Room 2

Country names [16] (E/CONF.91/L.30, L.57, L.65)

PLENARY

Morning*	open meeting	Conference Room 2

Reports by divisions and Governments on the situation in their regions and countries and on the progress made in the standardization of geographical names since the Sixth Conference [4] (E/CONF.91/L.52, E/CONF.91/CRP.26, CRP.38, CRP.42, CRP.44)

Commemorating the thirtieth anniversary of the first United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names [9] (E/CONF.91/L.59, L.14, E/CONF.91/CRP.35)

Arrangements for the Eighth Conference [19] (E/CONF.91/CRP.41)

* Following the adjournment of the meeting of Committee III.

SEPTIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA NORMALISATION DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

COMITÉ III

10 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Noms de pays [16] (E/CONF.91/L.30, L.57, L.65)

SÉANCE PLÉNIÈRE

Matin*	séance publique	Salle de conférence 2

Rapports des divisions et des gouvernements sur la situation dans leurs régions et leurs pays et sur les progrès accomplis quant à la normalisation des noms géographiques depuis la sixième Conférence [4] (E/ CONF.91/L.52, E/CONF.91/CRP.26, CRP.38, CRP.42, CRP.44)

Célébration du trentième anniversaire de la première Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques [9] (E/CONF.91/L.59, L.14, E/CONF.91/CRP.35)

Préparatifs de la huitième Conférence [19] (E/CONF.91/ CRP.41)

* À l'issue de la séance du Comité III.

COMMITTEE II

Morning*- 1 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Toponymic data files: national gazetteers [6 (f)] (E/CONF.91/CRP.4)

* Following the adjournment of the plenary meeting.

COMITÉ II

Matin* jusqu'à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Fichiers de données toponymiques : nomenclatures nationales [6 f)] (E/CONF.91/ CRP.4)

* À l'issue de la séance plénière.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

First regular session 1998

10 a.m. - 1 p.m.	3rd meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	4th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. UNDP: UNDP 2001 [4] (DP/1998/5)

2. UNDP: Resource mobilization [6] (DP/1998/3, DP/1998/CRP.3, DP/1998/CRP.2, DP/1997/CRP.25)

[There will be a meeting of the donors group *today* at 9 a.m. in Conference Room E.]

[There will be an informal dialogue with visiting Resident Representatives and senior UNDP officials *today* from 6.15 p.m. to 8 pm. in the Economic and Social Council Chamber.]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 1998

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil économique et social

1. PNUD : PNUD 2001 [4] (DP/1998/5)

2. PNUD : mobilisation de ressources [6] (DP/1998/3, DP/1998/CRP.3, DP/1998/CRP.2, DP/1997/CRP.25)

[Une réunion du groupe des donateurs aura lieu *aujourd'hui* à 9 heures dans la salle de conférence E.]

[Les représentants résidents et les hauts fonctionnaires du PNUD tiendront un dialogue officieux *aujourd'hui* de 16 h 15 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.]

Announcements

Due to scheduling reasons, the Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will now convene to discuss its work programme a week later, i.e. on 3 February 1998 (morning) and on 4 February (morning and afternoon). If necessary, meetings will continue on 5 and 6 February 1998.

The Working Group will begin its substantive work on 10 February until 13 February 1998 (morning meetings only).

Conference Room Paper 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) on the "Study of the Legal Basis of the Veto" is available in room S-3380.

Avis

Pour des raisons d'horaire, le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira pour examiner son programme de travail une semaine plus tard, c'est-à-dire le 3 février 1998 (matin) et le 4 février (matin et après-midi). Si nécessaire, les séances se poursuivront les 5 et 6 février 1998.

Les travaux de fond du Groupe de travail auront lieu du 10 au 13 février 1998 (séances du matin seulement).

Le document de séance 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) sur l'étude de la base juridique du véto est disponible au bureau S-3380.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 20 January 1998

GROUP OF 77
(on the Executive Board of UNDP/UNFPA)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

Briefing

The Chairperson of the Open-ended Working Group on the Elaboration of an Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women will convene an informal briefing *today*, 20 January 1998, at 11 a.m. in Conference Room 9. Professor Savitri Goonesekere (University of Colombo) and Professor Andrew Byrnes (University of Hong Kong) will serve as resource persons. The briefing will be facilitated by the Division for the Advancement of Women. All delegations and other interested persons are invited to attend.

* * *

Informal meeting

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Observer Mission in Angola (MONUA) will be held *today*, 20 January 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 20 janvier 1998

GROUPE DES 77
(sur le Conseil d'administration du PNUD/FNUAP)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle conférence

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle d conférence

* * *

Réunion d'information

La Présidente du Groupe de travail à composition non limitée s l'élaboration d'un protocole facultatif de la Convention sur l'é mination de toutes les formes de discrimination à l'égard d femmes tiendra une réunion d'information *aujourd'hui* 20 janvi 1998 à 11 heures dans la salle de conférence 9. Mme Savi Goonesekere (Professeur à l'Université de Colombo) et M. Andre Byrnes (Professeur à l'Université de Hong Kong) participeront tant qu'experts. La réunion d'information est organisée par Division de la promotion de la femme. Toutes les délégations autres personnes intéressées sont invitées.

* * *

Réunion officieuse

Des consultations officieuses entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies en Angola (MONUA) auront lieu *aujourd'hui* 20 janvier 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

The Committee on the Elimination of Discrimination against Women will hold informal consultations with non-governmental organizations on 22 and 28 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 in Conference Room 6. The consultations will be facilitated by the Division for the Advancement of Women.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the organizational session for 1998 of the Economic and Social Council will take place on Thursday, 22 January 1998, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Council will elect the President and members of the Bureau for 1998. The provisional agenda for the session is contained in document E/1998/2*.

Informal briefing

Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will give a briefing on the Note of the Secretary-General entitled "The World Economy at the Beginning of 1998" on the morning of 22 January, immediately following the conclusion of the meeting of the organizational session of the Economic and Social Council in the Trusteeship Council Chamber. The document (E/1998/INF/1) will be available in all languages before the end of January. The unedited text is now available on the Department's web site (www.un.org/esa). All interested delegations, staff, non-governmental organizations and press are invited to attend.

---

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes tiendra des consultations officieuses avec les organisations non gouvernementales les 22 et 28 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les consultations seront organisées par la Division pour la promotion de la femme.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la session d'organisation pour 1998 du Conseil économique et social aura lieu le jeudi 22 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Conseil élira le président et les membres du bureau pour 1998. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/1998/2*.

Réunion d'information

M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, tiendra une réunion d'information sur la note du Secrétaire général intitulée "L'économie mondiale au début du 1998" le 22 janvier, à l'issue de la séance de la session d'organisation du Conseil économique et social dans la salle du Conseil de tutelle. Le document (E/1998/INF/1) sera disponible dans toutes les langues avant la fin de janvier. Le texte non édité est disponible au site web du Département (www.un.org/esa). Toutes les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

---

* À paraître.

* * *

There will be an informal briefing on matters pertaining to the work of the sixth session of the Commission on Sustainable Development under the chairmanship of H.E. Mr. Cielito Habito (Philippines), Chairman of the Commission, *on Wednesday, 21 January 1998, from 5 p.m. to 6 p.m.* in Conference Room 1.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmal Kamal (Pakistan) on Tuesday, 27 January1998, at 11 a.m. sharp in Conference Room 8.

* * *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

The list of speakers for the general debate will be opened on Wednesday, 4 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

Executive Boards of the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund and the United Nations Children's Fund

The Executive Boards of the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund and the United Nations Children's Fund will hold a joint session on the "Impact of United Nations Reform on Funds and Programmes" on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 2. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Une réunion d'information sur les questions relatives à la sixième session de la Commission du développement durable sous la présidence de S.E. M. Cielito Habito (Philippines), Président de la Commission, aura lieu *le mercredi 21 janvier 1998 de 17 heures à 18 heures* dans la salle de conférence 1.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E.M. Ahmal Kamal (Pakistan) le mardi 27 janvier 1998 à 11 heures précises dans la salle de conférence 8.

* * *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mercredi 4 février.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Les Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance tiendront une séance commune sur l'impact de la réforme de l'Organisation des Nations Unies sur les fonds et les programmes le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

United Nations Development Programme

The Informal Inter-Agency Consultative Meeting will take place on Tuesday, 27 January 1998, from 9 a.m. to 2 p.m. in Conference Room 5. The meeting will be closed.

* * *

United Nations Children's Fund

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La Réunion consultative interinstitutions officieuse aura lieu le mardi 27 janvier 1998 de 9 heures à 14 heures dans la salle de conférence 5. La réunion sera privée.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Group of 27 of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Wednesday, 21 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on the Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization as well on the Ad Hoc Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 of 17 December 1996 (Measures to eliminate international terrorism) on Wednesday, 21 January 1998, at 3 p.m. (Special Committee on the Charter) and at 4 p.m. (Committee Established by Resolution 51/210) in Conference Room 5. The informal consultations would concentrate on such issues as composition of the Bureaus of the Committees, organization of work and related procedural questions.

The informal consultations on the Special Committee on the Charter are open to all States Members of the United Nations. The informal consultations on the Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 are open to all States Members of the United Nations, and to the members of specialized agencies and of the International Atomic Energy Agency.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions from Monday, 26 January to Wednesday, 28 January 1998.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 21 January 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe des 27 du Groupe des 77 *(sur la Commission du développement durable)* aura lieu le mercredi 21 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation ainsi que sur le Comité spécial créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale datée du 17 décembre 1997 (Mesures visant à éliminer le terrorisme international) auront lieu le mercredi 21 janvier 1998 à 15 heures (Comité spécial de la Charte) et à 16 heures (Comité spécial créé par la résolution 51/210) dans la salle de conférence 5. Les consultations officieuses porteront notamment sur la composition des bureaux des Comités, l'organisation des travaux et les questions de procédure pertinentes.

Les consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies. Les consultations sur le Comité créé par la résolution 51/210 sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies, et aux membres des institutions spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies du lundi 26 janvier au mercredi 28 janvier 1998.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 21 janvier 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Informal briefings

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing a follow-up briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development on Monday, 2 February 1998, at 10 a.m. in Conference Room 7. All interested delegations are invited to attend.

*

* *

H.E. Mr. Hisashi Owada, Permanent Representative of Japan to the United Nations, will hold a briefing on the International Conference on Preventive Strategy, which was convened by the Government of Japan from 13 to 15 January 1998. The briefing will be held on Monday, 26 January 1998, at 3.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Interested delegations and international organizations are invited to attend.

* * *

Réunions d'information

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales tiendra une réunion d'information de suivi sur les préparatifs de la trente et unième session de la Commission de la population et du développement le lundi 2 février 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 7. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

*

* *

S.E. M. Hisashi Owada, Représentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, tiendra une réunion d'information sur la Conférence internationale sur la stratégie préventive, convoquée par le Gouvernement du Japon (13-15 janvier 1998). La réunion aura lieu le lundi 26 janvier 1998 à 15 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations et organismes internationaux intéressés sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 19 January 1998

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Eighteenth session — 360th meeting

Opening of the session [1]

The Representative of the Secretary-General, Ms. Angela E.V. King, Assistant Secretary-General, Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women, made an opening statement.

Adoption of the agenda and organization of work [2]

The Committee adopted its provisional agenda and organization of work as contained in documents CEDAW/C/1998/I/1 and CEDAW/C/1998/I/1/Corr.1

Report of the chairperson on the activities undertaken between the seventeenth and eighteenth session of the Committee [3]

A statement was made by Ms. Salma Khan.

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Deputy Director, Division for the Advancement of Women, introduced agenda item 5

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

The Chief of the Women's Rights Unit, Division for the Advancement of Women, introduced agenda item 6.

361st meeting

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

The Committee decided on the composition of Working Groups I and II.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 19 janvier 1998

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Dix-huitième session — 360e séance

Ouverture de la session [1]

La Représentante du Secrétaire général, Mme Angela E.V. King, Sous-Secrétaire général, Conseiller spécial pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurant dans les documents CEDAW/C/1998/I/1 et CEDAW/C/1998/I/1/Corr.1

Rapport de la Présidente sur les activités entreprises depuis la dix-septième session du Comité [3]

Mme Salma Khan fait une déclaration.

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

La Directrice adointe de la Division de la promotion de la femme présente le point 5 de l'ordre du jour.

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

Le Chef du Groupe des droits de la femme de la Division de la promotion de la femme présente le point 6 de l'ordre du jour.

361e séance

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

Le Comité décide de la composition des groupes de travail I et II.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1997 — 644th and 645th meetings

Note: The summary of the 644th and 645th meetings of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/14)

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 19 JANUARY 1998

445th meeting

Other matters [8]

The Committee considered the follow-up to the discussion day.

446th (closed) meeting

Consideration of reports of States parties [4]

Cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies [5]

The Committee considered the items in closed session.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1997 — 644e et 645e séances

Note : L'aperçu des 644e et 645e séances du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/14)

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 19 JANVIER 1998

445e séance

Questions diverses [8]

Le Comité examine le suivi de la journée de débat.

446e séance (privée)

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Coopération avec d'autres organes des Nations Unies, les institutions spécialisées et d'autres organismes compétents [5]

Le Comité examine les questions en séance privée.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

98-00045

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 21 JANUARY 1998 | No. 1998/14 | MERCREDI 21 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Wednesday, 21 January 1998

Mercredi 21 janvier 1998

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Western Sahara (S/1998/35)

Other matters

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sahara occidental (S/1998/35)

Questions diverses

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

10 a.m. - 10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.15 a.m. - 1 p.m.	363rd meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Introduction of the initial report of Croatia (CEDAW/C/CRO/1)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

10 heures à 10 h 15	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 15 à 13 heures	363e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Présentation du rapport initial de la Croatie (CEDAW/C/CRO/1)

3 p.m.- 6 p.m.	364th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Introduction of the initial report of Croatia (CEDAW/C/CRO/1) *(continued)*

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

15 heures à 18 heures	364e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Présentation du rapport initial de la Croatie (CEDAW/C/CRO/1) *(suite)*

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997

10 a.m.- 1 p.m.	647th meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	648th meeting	Conference Room 4

1. Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work.

2. Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4] (E/C.2/1997/2 and Add.1 and 2).

3. Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3] (E/C.2/1997/R.3).

4. Applications from indigenous organizations not in consultative status with the Economic and Social Council interested in participating in the Working Group of the Commission on Human Rights to elaborate a draft declaration on the rights of indigenous people (Economic and Social Council resolution 1995/32)

SEVENTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

DRAFTING COMMITTEES

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997

10 heures à 13 heures	647e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	648e séance	Salle de conférence 4

1. Élargissement de la composition du Comité et questions relatives à ses méthodes de travail

2. Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories générale et spéciale) auprès du Conseil économique et social [4] (E/C.2/ 1997/2 et Add.1 et 2)

3. Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3] (E/C.2/1997/R.3)

4. Demandes d'organisations de populations autochtones non dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social intéressées à participer aux travaux du Groupe de travail de la Commission des droits de l'homme chargé d'élaborer un projet de déclaration sur les droits des populations autochtones (résolution 1995/32 du Conseil économique et social)

SEPTIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA NORMALISATION DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

COMITÉS DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

First regular session 1998

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Economic and Social Council Chamber

UNDP: Resource mobilization [6] (DP/1998/3, DP/1998/ CRP.3, DP/1998/CRP.2, DP/1997/CRP.25, DP/1997/23)

[There will be a meeting of the donors group *today* at 9 a.m. in Conference Room E.]

[There will be an informal briefing on assistance to Myanmar *today* from 6.15 p.m. to 8 p.m. in Conference Room 7.]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 1998

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle du Conseil économique et social

PNUD : mobilisation de ressources [6] (DP/1998/3, DP/1998/ CRP.3, DP/1998/CRP.2, DP/1997/CRP.25, DP/1997/CRP.23)

[Une réunion du groupe des donateurs aura lieu *aujourd'hui* à 9 heures dans la salle de conférence E.]

[Une réunion d'information sur l'aide au Myanmar aura lieu *aujourd'hui* de 18 h 15 à 20 heures dans la salle de conférence 7.]

Announcements

Due to scheduling reasons, the Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will now convene to discuss its work programme a week later, i.e. on 3 February 1998 (morning) and on 4 February (morning and afternoon). If necessary, meetings will continue on 5 and 6 February 1998.

The Working Group will begin its substantive work on 10 February until 13 February 1998 (morning meetings only).

Conference Room Paper 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) on the "Study of the Legal Basis of the Veto" is available in room S-3380.

Avis

Pour des raisons d'horaire, le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira pour examiner son programme de travail une semaine plus tard, c'est-à-dire le 3 février 1998 (matin) et le 4 février (matin et après-midi). Si nécessaire, les séances se poursuivront les 5 et 6 février 1998.

Les travaux de fond du Groupe de travail auront lieu du 10 au 13 février 1998 (séances du matin seulement).

Le document de séance 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) sur l'étude de la base juridique du véto est disponible au bureau S-3380.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 21 January 1998

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: COORDINATING BUREAU

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on the Executive Board of UNDP/UNFPA)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

3 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on the Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization as well on the Ad Hoc Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 of 17 December 1996 (Measures to eliminate international terrorism) *today*, 21 January 1998, at 3 p.m. (Special Committee on the Charter) and at 4 p.m. (Committee Established by Resolution 51/210) in Conference Room 5. The informal consultations would concentrate on such issues as composition of the Bureaus of the Committees, organization of work and related procedural questions.

The informal consultations on the Special Committee on the Charter are open to all States Members of the United Nations. The informal consultations on the Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 are open to all States Members of the United Nations, and to the members of specialized agencies and of the International Atomic Energy Agency.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 21 janvier 1998

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(sur le Conseil d'administration du PNUD/FNUAP)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation ainsi que sur le Comité spécial créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale datée du 17 décembre 1997 (Mesures visant à éliminer le terrorisme international) auront lieu *aujourd'hui* 21 janvier 1998 à 15 heures (Comité spécial de la Charte) et à 16 heures (Comité spécial créé par la résolution 51/210) dans la salle de conférence 5. Les consultations officieuses porteront notamment sur la composition des bureaux des Comités, l'organisation des travaux et les questions de procédure pertinentes.

Les consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies. Les consultations sur le Comité créé par la résolution 51/210 sont ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies, et aux membres des institutions spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing on matters pertaining to the work of the sixth session of the Commission on Sustainable Development under the chairmanship of H.E. Mr. Cielito Habito (Philippines), Chairman of the Commission, *today*, 21 January 1998, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse sur les questions relatives à la sixième session de la Commission du développement durable sous la présidence de S.E. M. Cielito Habito (Philippines), Président de la Commission, aura lieu *aujourd'hui* 21 janvier 1998 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Avis

À partir du mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

The Committee on the Elimination of Discrimination against Women will hold informal consultations with non-governmental organizations on 22 and 28 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 in Conference Room 6. The consultations will be facilitated by the Division for the Advancement of Women.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the organizational session for 1998 of the Economic and Social Council will take place on Thursday, 22 January 1998, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Council will elect the President and members of the Bureau for 1998. The provisional agenda for the session is contained in document E/1998/2*.

Informal briefing

Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will give a briefing on the Note of the Secretary-General entitled "The World Economy at the Beginning of 1998" on the morning of 22 January, immediately following the conclusion of the meeting of the organizational session of the Economic and Social Council in the Trusteeship Council Chamber. The document (E/1998/INF/1) will be available in all languages before the end of January. The unedited text is now available on the Department's web site (www.un.org/esa). All interested delegations, staff, non-governmental organizations and press are invited to attend.

---

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de la reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes tiendra des consultations officieuses avec les organisations non gouvernementales les 22 et 28 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les consultations seront organisées par la Division pour la promotion de la femme.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la session d'organisation pour 1998 du Conseil économique et social aura lieu le jeudi 22 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Conseil élira le président et les membres du bureau pour 1998. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/1998/2*.

Réunion d'information

M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, tiendra une réunion d'information sur la note du Secrétaire général intitulée "L'économie mondiale au début du 1998" le 22 janvier, à l'issue de la séance de la session d'organisation du Conseil économique et social dans la salle du Conseil de tutelle. Le document (E/1998/INF/1) sera disponible dans toutes les langues avant la fin de janvier. Le texte non édité est disponible au site web du Département (www.un.org/esa). Toutes les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

---

* À paraître.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmal Kamal (Pakistan) on Tuesday, 27 January 1998, at 11 a.m. sharp in Conference Room 8.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmal Kamal (Pakistan) le mardi 27 janvier 1998 à 11 heures précises dans la salle de conférence 8.

* * *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

The list of speakers for the general debate will be opened on Wednesday, 4 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mercredi 4 février.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

* * *

Executive Boards of the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund and the United Nations Children's Fund

The Executive Boards of the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund and the United Nations Children's Fund will hold a joint session on the "Impact of United Nations Reform on Funds and Programmes" on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 2. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Les Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance tiendront une séance commune sur l'impact de la réforme de l'Organisation des Nations Unies sur les fonds et les programmes le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

United Nations Development Programme

The Informal Inter-Agency Consultative Meeting will take place on Tuesday, 27 January 1998, from 9 a.m. to 2 p.m. in Conference Room 5. The meeting will be closed.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La Réunion consultative interinstitutions officieuse aura lieu le mardi 27 janvier 1998 de 9 heures à 14 heures dans la salle de conférence 5. La réunion sera privée.

* * *

United Nations Children's Fund

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Thursday, 22 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions from Monday, 26 January to Wednesday, 28 January 1998.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is *today*, 21 January 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

*

* *

World Bank Seminar

An informal presentation on "Poverty Alleviation: Challenges and Opportunities for Developing Countries" by Mr. Michael Walton, Director, Poverty Reduction Group of the World Bank's Poverty Reduction and Economic Management Network, will take place on Wednesday, 28 January 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of agencies, non-governmental organizations and the press are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(sur la Commission du développement durable)* aura lieu le jeudi 22 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies du lundi 26 janvier au mercredi 28 janvier 1998.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* 21 janvier 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

*

* *

Séminaire de la Banque mondiale

M. Michael Walton, Directeur du Groupe de la lutte contre la pauvreté du Réseau de la gestion économique et de la lutte contre la pauvreté de la Banque mondiale, fera un exposé sur le thème "Lutte contre la pauvreté : défis et perspectives pour les pays en développement" le mercredi 28 janvier 1998 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organismes, des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

* * *

Informal briefings

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing a follow-up briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development on Monday, 2 February 1998, at 10 a.m. in Conference Room 7. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Réunions d'information

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales tiendra une réunion d'information de suivi sur les préparatifs de la trente et unième session de la Commission de la population et du développement le lundi 2 février 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 7. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

H.E. Mr. Hisashi Owada, Permanent Representative of Japan to the United Nations, will hold a briefing on the International Conference on Preventive Strategy, which was convened by the Government of Japan from 13 to 15 January 1998. The briefing will be held on Monday, 26 January 1998, at 3.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Interested delegations and international organizations are invited to attend.

* * *

S.E. M. Hisashi Owada, Représentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, tiendra une réunion d'information sur la Conférence internationale sur la stratégie préventive, convoquée par le Gouvernement du Japon (13-15 janvier 1998). La réunion aura lieu le lundi 26 janvier 1998 à 15 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations et organismes internationaux intéressés sont invités.

* * *

Informal meeting

There will be a UNIPTF police contributors meeting on Friday, 23 January 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 5. The meeting will be chaired by Lieutenant General Manfred Eisele, Assistant Secretary-General for Planning and Support, Department of Peacekeeping Operations. There will also be a briefing by Mr. Mark Kroeker, Deputy Police Commissioner of UNIPTF, United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH), on the increasingly specialized skills required by UNIPTF monitors in the Mission.

* * *

Réunion officieuse

Les fournisseurs de forces de police du Groupe international de police des Nations Unies (GIP) se réuniront le vendredi 23 janvier 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5. Le général de corps d'armée Manfred Eisele, Sous-Secrétaire général à la planification et à l'appui du Département des opérations de maintien de la paix, présidera la réunion. M. Mark Kroeker, Commissaire adjoint du GIP (Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine), tiendra une réunion d'information sur le besoin croissant de compétences spécialisées des moniteurs du GIP pour la Mission.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 19 January 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1997 644th meeting

Implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31 and decision 1995/304 [6]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Cuba, the United States and Chile.

The representative of the International Association of Educators for World Peace, a non-governmental organization in consultative status with the Council (Roster), responded to questions raised.

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4]

The Committee began its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Chile, the United Kingdom, Cuba, India, Tunisia, China, the Philippines and the United States.

Organization of work

The Chairman made a statement, after which a statement was made by the representative of the United Kingdom.

645th meeting

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of India, Chile, the Russian Federation, Cuba, Tunisia, the United States and the United Kingdom.

Organization of work

The Chairman made a statement, after which statements were made by the representatives of China and Cuba.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 19 janvier 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1997 644e séance

Application de la résolution 1996/31 et de la décision 1995/304 du Conseil économique et social [6]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, des États-Unis et du Chili.

Le représentant de l'Association internationale des éducateurs pour la paix mondiale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil (Liste), répond aux questions posées.

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories générale et spéciale) auprès du Conseil économique et social [4]

Le Comité commence l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentant du Chili, du Royaume-Uni, de Cuba, de l'Inde, de la Tunisie, de la Chine, des Philippines et des États-Unis.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration à la suite de laquelle le représentant du Royaume-Uni prend la parole.

645e séance

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories générale et spéciale) auprès du Conseil économique et social [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, du Chili, de la Fédération de Russie, de Cuba, de la Tunisie, des États-Unis et du Royaume-Uni.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole et les représentants de la Chine et de Cuba font des déclarations.

Tuesday, 20 January 1998

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session — 361st meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

The Committee considered the initial report of Azerbaijan (CEDAW/C/AZE/1).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by her Government.

Members of the Committee posed questions.

362nd meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Consideration of the initial report of Azerbaijan, (CEDAW/C/AZE/1) (continued)

Members of the Committee posed questions.

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Working Group II continued its work in a closed meeting.

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

Working Group I continued its work in a closed meeting.

Mardi 20 janvier 1998

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session — 361e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Le Comité examine le rapport initial de l'Azerbaïdjan (CEDAW/C/AZE/1).

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement.

Les membres du Comité posent des questions.

362e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Examen du rapport initial de l'Azerbaïdjan, (CEDAW/C/AZE/1) (suite)

Les membres du Comité posent des questions.

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Groupe de travail II poursuit ses travaux en séance privée.

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

Le Groupe de travail I poursuit ses travaux en séance privée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997 — 646th meeting

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4]

The Committee continued its consideration of the item.

A statement was made by the representative of India.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997 — 646e séance

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories générale et spéciale) auprès du Conseil économique et social [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Une déclaration est faite par le représentant de l'Inde.

Implementation of Economic and Social Council resolution 1996/302 [5]

The Committee began its consideration of the item.

The Committee approved the requests of the non-governmental organizations contained in document E/C.2/1997/R.4.

The Committee thus concluded its consideration of item 5.

Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

The Committee continued its consideration of the question.

Statements were made by the representatives of Tunisia, Cuba, India, the United Kingdom, the United States, Costa Rica, Indonesia, China, the Philippines, Swaziland, the Sudan and Chile.

Organization of work

The Chairman made a statement, after which statements were made by the representatives of India and Swaziland.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 20 JANUARY 1998

447th and 448th (closed) meetings

Methods of work of the Committee [6]

Cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies [5]

The Committee considered the items in closed session.

Application de la résolution 1996/302 du Conseil économique et social [5]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Comité approuve les demandes des organisations non gouvernementales figurant dans le document E/C.2/1997/R.4.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 5.

Élargissement de la composition du Comité et questions relatives à ses méthodes de travail

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Les représentants des pays suivants font des déclarations : Tunisie, Cuba, Inde, Royaume-Uni, États-Unis, Costa Rica, Indonésie, Chine, Philippines, Swaziland, Soudan et Chili.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole et les représentants de l'Inde et du Swaziland font des déclarations.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 20 JANVIER 1998

447e et 448e séances (privées)

Méthodes de travail du Comité [4]

Coopération avec d'autres organes des Nations Unies, les institutions spécialisées et d'autres organismes compétents [5]

Le Comité examine les questions en séance privée.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des services
de conférence.

98-00046

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 22 JANUARY 1998 | No. 1998/15 | JEUDI 22 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Thursday, 22 January 1998

SECURITY COUNCIL

10 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Angola (S/1998/17)

Briefing by Mr. Behrooz Sadry, Deputy Special Representative of the Secretary-General for Angola

Iraq (S/1998/38)

Briefing by Mr. Garry Dillon, Leader of the IAEA Action Team on Iraq

Other matters

Jeudi 22 janvier 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Angola (S/1998/17)

Réunion d'information de M. Behrooz Sadry, Représentant spécial adjoint du Secrétaire général pour l'Angola

Iraq (S/1998/38)

Réunion d'information de M. Garry Dillon, Chef de l'Équipe d'action de l'AIEA sur l'Iraq

Questions diverses

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

10 a.m.-10.15 a.m. — closed meeting — Conference Room 3

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

10 heures à 10 h 15 — séance privée — Salle de conférence 3

10.15 a.m.-1 p.m.	365th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Introduction of the initial report of Zimbabwe (CEDAW/C/ZWE/1)

3 p.m.-6 p.m.	366th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Introduction of the initial report of Zimbabwe (CEDAW/C/ZWE/1) *(continued)*

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

10 h 15 à 13 heures	365e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Présentation du rapport initial du Zimbabwe (CEDAW/C/ZWE/1)

15 heures à 18 heures	366e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Présentation du rapport initial du Zimbabwe (CEDAW/C/ZWE/1) *(suite)*

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1998

10 a.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the session
2. Election of the Bureau [1]
3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2](E/1998/1 and E/1998/2 and Corr.1)

Morning*-1 p.m.	informal briefing	Trusteeship Council Chamber

Briefing by Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, on the Note of the Secretary-General entitled "The World Economy at the Beginning of 1998"**

* Following the adjournment of the 1st meeting of the Council.

** The document (E/1998/INF/1) will be available in all languages before the end of January. The unedited text is now available on the Department's web site (www.un.org/esa). All interested delegations, staff, non-governmental organizations and press are invited to attend the briefing.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1998

10 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la session
2. Élection du bureau [1]
3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/1998/1 et E/1998/2 et Corr.1)

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion d'information	Salle du Conseil de tutelle

Réunion d'information de M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, sur la note du Secrétaire général intitulée "L'économie mondiale au début du 1998"**

* À l'issue de la 1re séance du Conseil.

** Le document (E/1998/INF/1) sera disponible dans toutes les langues avant la fin de janvier. Le texte non édité est disponible au site web du Département (www.un.org/esa). Toutes les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997

3 p.m.-6 p.m.	649th meeting	Conference Room 4

1. Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3] (E/C.2/1997/R.3).

2. Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4] (E/C.2/1997/2 and Add.1 and 2).

3. Provisional agenda and documentation for the session of the Committee to be held in 1998 [7]

4. Adoption of the report of the Committee [8]

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997

15 heures à 18 heures	649e séance	Salle de conférence 4

1. Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3] (E/C.2/1997/R.3)

2. Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories générale et spéciale) auprès du Conseil économique et social [4] (E/C.2/ 1997/2 et Add.1 et 2)

3. Ordre du jour provisoire et documentation de la session de 1998 du Comité [8]

4. Adoption du rapport du Comité [8]

SEVENTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Adoption of resolutions and the report of the Conference [20]

Closure of the Conference [21]

SEPTIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA NORMALISATION DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Adoption des résolutions et du rapport de la Conférence [20]

Clôture de la Conférence [21]

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ)

WORKING GROUP ON THE RESIDENT COORDINATOR SYSTEM

9 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPÉRATIONS (CCQPO)

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE SYSTÈME DE COORDONNATEUR RÉSIDENT

9 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

First regular session 1998

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. UNDP: Resource mobilization [6] (DP/1997/CRP.23)

2. UNDP: Country cooperation frameworks and related matters [5] (DP/CCF/ALG/1; DP/CCF/CKI/1; DP/CCF/CVI/1; DP/CCF/GHA/1; DP/CCF/GUA/1; DP/CCF/KOR/1; DP/CCF/LIB/1; DP/CCF/MOZ/1; DP/CCF/NIC/1; DP/CCF/TOK/1; DP/CP/KEN/6/EXTENSION 2; DP/1998/6; DP/1998/7; DP/1998/8; DP/1998/9; DP/1998/10)

[There will be a meeting of the donors group *today* at 9 a.m. in Conference Room E.]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 1998

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	8e séance	Salle du Conseil économique et social

1. PNUD : mobilisation de ressources [6] (DP/1997/CRP.23)

2. PNUD : cadres de coopération de pays et questions connexes [5] (DP/CCF/ALG/1; DP/CCF/CKI/1; DP/CCF/CVI/1; DP/CCF/GHA/1; DP/CCF/GUA/1; DP/CCF/KOR/1; DP/CCF/LIB/1; DP/CCF/MOZ/1; DP/CCF/NIC/1; DP/CCF/TOK/1; DP/CP/KEN/6/EXTENSION 2; DP/1998/6; DP/1998/7; DP/1998/8; DP/1998/9; DP/1998/10)

[Une réunion du groupe des donateurs aura lieu *aujourd'hui* à 9 heures dans la salle de conférence E.]

Announcements

Due to scheduling reasons, the Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will now convene to discuss its work programme a week later, i.e. on 3 February 1998 (morning) and on 4 February (morning and afternoon). If necessary, meetings will continue on 5 and 6 February 1998.

The Working Group will begin its substantive work on 10 February until 13 February 1998 (morning meetings only).

Conference Room Paper 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) on the "Study of the Legal Basis of the Veto" is available in room S-3380.

Avis

Pour des raisons d'horaire, le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira pour examiner son programme de travail une semaine plus tard, c'est-à-dire le 3 février 1998 (matin) et le 4 février (matin et après-midi). Si nécessaire, les séances se poursuivront les 5 et 6 février 1998.

Les travaux de fond du Groupe de travail auront lieu du 10 au 13 février 1998 (séances du matin seulement).

Le document de séance 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) sur l'étude de la base juridique du véto est disponible au bureau S-3380.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 22 January 1998

GROUP OF 77
(on the Executive Board of UNDP/UNFPA)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the Commission on Social Development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP OF EXPERTS OF THE SIXTH COMMITTEE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 22 janvier 1998

GROUPE DES 77
(sur le Conseil d'administration du PNUD/FNUAP)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement social)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE D'EXPERTS AFRICAINS DE LA SIXIÈME COMMISSION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Avis

À partir du mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

The Committee on the Elimination of Discrimination against Women will hold informal consultations with non-governmental organizations on 22 and 28 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 in Conference Room 6. The consultations will be facilitated by the Division for the Advancement of Women.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmal Kamal (Pakistan) on Tuesday, 27 January 1998, at 11 a.m. sharp in Conference Room 8.

* * *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

The list of speakers for the general debate will be opened on Wednesday, 4 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes tiendra des consultations officieuses avec les organisations non gouvernementales les 22 et 28 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les consultations seront organisées par la Division pour la promotion de la femme.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmal Kamal (Pakistan) le mardi 27 janvier 1998 à 11 heures précises dans la salle de conférence 8.

* * *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mercredi 4 février.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

* * *

Executive Boards of the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund and the United Nations Children's Fund

The Executive Boards of the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund and the United Nations Children's Fund will hold a joint session on the "Impact of United Nations Reform on Funds and Programmes" on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 2. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Les Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance tiendront une séance commune sur l'impact de la réforme de l'Organisation des Nations Unies sur les fonds et les programmes le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations intéressées sont invitées.

*

* *

United Nations Development Programme

The Informal Inter-Agency Consultative Meeting will take place on Tuesday, 27 January 1998, from 9 a.m. to 2 p.m. in Conference Room 5. The meeting will be closed.

*

* *

Programme des Nations Unies pour le développement

La Réunion consultative interinstitutions officieuse aura lieu le mardi 27 janvier 1998 de 9 heures à 14 heures dans la salle de conférence 5. La réunion sera privée.

*

* *

United Nations Children's Fund

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

*

* *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women)* on Friday, 23 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be a closed meeting of the Arab Group of the Whole *(at the ambassadorial level)* on Friday, 23 January 1998, at 2.30 p.m. in Conference Room 7.

* * *

World Bank Seminar

An informal presentation on "Poverty Alleviation: Challenges and Opportunities for Developing Countries" by Mr. Michael Walton, Director, Poverty Reduction Group of the World Bank's Poverty Reduction and Economic Management Network, will take place on Wednesday, 28 January 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of agencies, non-governmental organizations and the press are invited to attend.

* * *

Informal briefings

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing a follow-up briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development on Monday, 2 February 1998, at 10 a.m. in Conference Room 7. All interested delegations are invited to attend.

* * *

H.E. Mr. Hisashi Owada, Permanent Representative of Japan to the United Nations, will hold a briefing on the International Conference on Preventive Strategy, which was convened by the Government of Japan from 13 to 15 January 1998. The briefing will be held on Monday, 26 January 1998, at 3.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Interested delegations and international organizations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(sur la Commission de la condition de la femme)* aura lieu le vendredi 23 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion privée du Groupe arabe plénier *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le vendredi 23 janvier 1998 à 14 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Séminaire de la Banque mondiale

M. Michael Walton, Directeur du Groupe de la lutte contre la pauvreté du Réseau de la gestion économique et de la lutte contre la pauvreté de la Banque mondiale, fera un exposé sur le thème "Lutte contre la pauvreté : défis et perspectives pour les pays en développement" le mercredi 28 janvier 1998 de 13 h3 0 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organismes, des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

* * *

Réunions d'information

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales tiendra une réunion d'information de suivi sur les préparatifs de la trente et unième session de la Commission de la population et du développement le lundi 2 février 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 7. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

S.E. M. Hisashi Owada, Représentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, tiendra une réunion d'information sur la Conférence internationale sur la stratégie préventive, convoquée par le Gouvernement du Japon (13-15 janvier 1998). La réunion aura lieu le lundi 26 janvier 1998 à 15 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations et organismes internationaux intéressés sont invités.

• • •

Mr. James Michel, Chairman, Development Assistance Committee (DAC) of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), will hold a briefing for delegates, representatives of international organizations and non-governmental organizations and interested Secretariat staff, on the upcoming OECD/DAC Development Cooperation Report for 1997. The briefing will be held on Wednesday, 28 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

• • •

M. James Michel, Président du Comité d'aide au développement (CAD) de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), tiendra une réunion d'information à l'intention des délégués, des représentants des organismes internationaux et des organisations non gouvernementales et des fonctionnaires du Secrétariat sur le Rapport de 1997 de l'OCDE/CAD sur la coopération pour le développement. La réunion aura lieu le mercredi 28 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

•

•

Informal meeting

There will be a UNIPTF police contributors meeting on Friday, 23 January 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 5. The meeting will be chaired by Lieutenant General Manfred Eisele, Assistant Secretary-General for Planning and Support, Department of Peacekeeping Operations. There will also be a briefing by Mr. Mark Kroeker, Deputy Police Commissioner of UNIPTF, United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH), on the increasingly specialized skills required by UNIPTF monitors in the Mission.

•

•

Réunion officieuse

Les fournisseurs de forces de police du Groupe international de police des Nations Unies (GIP) se réuniront le vendredi 23 janvier 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5. Le général de corps d'armée Manfred Eisele, Sous-Secrétaire général à la planification et à l'appui du Département des opérations de maintien de la paix, présidera la réunion. M. Mark Kroeker, Commissaire adjoint du GIP (Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine), tiendra une réunion d'information sur le besoin croissant de compétences spécialisées des moniteurs du GIP pour la Mission.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 21 January 1998

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Eighteenth session — 363rd meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

The Committee considered the initial report of Croatia (CEDAW/C/CRO/1).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by her Government.

Members of the Committee posed questions.

364th meeting

Consideration of the initial report of Croatia (CEDAW/C/CRO/1) (continued)

Members of the Committee posed questions.

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Working Group II continued its work in a closed meeting.

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

Working Group I continued its work in a closed meeting.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 21 janvier 1998

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Dix-huitième session — 363e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Le Comité examine le rapport initial de la Croatie (CEDAW/C/CRO/1).

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement.

Les membres du Comité posent des questions.

364e séance

Examen du rapport initial de la Croatie (CEDAW/C/CRO/1) (suite)

Les membres du Comité posent des questions.

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Groupe de travail II poursuit ses travaux en séance privée.

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

Le Groupe de travail I poursuit ses travaux en séance privée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1997 — 647th meeting

Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

The Committee continued its consideration of the question.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Costa Rica, Cuba, China, Tunisia, the United States, Ireland and Swaziland.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1997 — 647e séance

Élargissement de la composition du Comité et questions relatives à ses méthodes de travail

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, du Costa Rica, de Cuba, de la Chine, de la Tunisie, des États-Unis, de l'Irlande et du Swaziland.

The Committee thus concluded its consideration of the question of enlargement of the Committee and issues related to its methods of work.

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of the United States, Cuba, the Russian Federation and China.

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Cuba, the United Kingdom, Ethiopia, the Sudan, the Philippines, Costa Rica, the United States, Chile, Tunisia and Indonesia.

A statement was also made by the observer for Austria.

Applications from indigenous organizations not in consultative status with the Economic and Social Council interested in participating in the Working Group of the Commission on Human Rights to elaborate a draft declaration on the rights of indigenous people (Economic and Social Council resolution 1995/32)

The Committee continued its consideration of the question.

Statements were made by the representatives of Tunisia, the United States, Cuba and Chile.

Organization of work

The Chairman made a statement.

648th meeting

Applications from indigenous organizations not in consultative status with the Economic and Social Council interested in participating in the Working Group of the Commission on Human Rights to elaborate a draft declaration on the rights of indigenous people (Economic and Social Council resolution 1995/32)

The Committee continued its consideration of the question.

Statements were made by the representatives of Ethiopia, Cuba, Tunisia, China, the Sudan, the United Kingdom, Ireland, India, the Philippines, Costa Rica, Indonesia and the United States.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question de l'élargissement de la composition du Comité et des questions relatives à ses méthodes de travail.

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories générale et spéciale) auprès du Conseil économique et social [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Les représentants des États-Unis, de Cuba, de la Fédération de Russie et de la Chine font des déclarations.

Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, du Royaume-Uni, de l'Éthiopie, du Soudan, des Philippines, du Costa Rica, des États-Unis, du Chili, de la Tunisie et de l'Indonésie.

L'observateur de l'Autriche prend également la parole.

Demandes d'organisations de populations autochtones non dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social intéressées à participer aux travaux du Groupe de travail de la Commission des droits de l'homme chargé d'élaborer un projet de déclaration sur les droits des populations autochtones (résolution 1995/32 du Conseil économique et social)

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie, des États-Unis, de Cuba et du Chili.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole.

648e séance

Demandes d'organisations de populations autochtones non dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social intéressées à participer aux travaux du Groupe de travail de la Commission des droits de l'homme chargé d'élaborer un projet de déclaration sur les droits des populations autochtones (résolution 1995/32 du Conseil économique et social)

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Éthiopie, de Cuba, de la Tunisie, de la Chine, du Soudan, du Royaume-Uni, de l'Inde, des Philippines, du Costa Rica, de l'Indonésie et des États-Unis.

A statement was also made by the observer of Djibouti.

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Cuba, India, Costa Rica, Chile, the Sudan, Tunisia and China.

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Cuba, Tunisia, Costa Rica, the United Kingdom, India, Ireland and Ethiopia.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Cuba, the United States and Costa Rica.

L'observateur de Djibouti fait une déclaration.

Examen des rapports quadriennaux présentés par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif (catégories générale et spéciale) auprès du Conseil économique et social [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de l'Inde, du Costa Rica, du Chili, du Soudan, de la Tunisie et de la Chine.

Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la Tunisie, du Costa Rica, du Royaume-Uni, de l'Irlande et de l'Éthiopie.

Organisation des travaux

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de Cuba, des États-Unis et du Costa Rica.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 21 JANUARY 1998

449th and 450th (closed) meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee considered the items in closed session.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 21 JANVIER 1998

449e et 450e séances (privées)

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité examine les questions en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, relating to the Institutionalization of the Facilitation Committee in the Convention, adopted by the Assembly of the Organization by resolution A.724 (17) of 7 November 1991

Acceptance: Malta (16 January 1998)*

Food Aid Convention, 1995, concluded at London on 5 December 1994

Ratification: Italy (20 January 1998)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Gabon (21 January 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements à la Convention de l'Organisation maritime internationale, relatifs à l'institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités dans la Convention, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation par la résolution A.724 (17) du 7 novembre 1991

Acceptation : Malte (16 janvier 1998*)

Convention relative à l'aide alimentaire de 1995, conclu à Londres le 5 décembre 1994

Ratification : Italie (20 janvier 1998*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Gabon (21 janvier 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 22 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 22 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-00047